

TTY	FAX N° PAG	NUMERO	DIA HORA ORIGEN	MES	AÑO 1991
-----	------------	--------	-----------------	-----	-------------

DE : DELCHILE NACIONES UNIDAS 11-1-6
A : SR. CARLOS BASCUÑAN, JEFE DE GABINETE SEPREREF
INFO :

GRADO RESERVA

PRIORIDAD

URGENTE

DE: SR. EDMUNDO VARGAS C.
SUBSECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES

A: SR. CARLOS BASCUÑAN
JEFE DE GABINETE
S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

PERIODO PRESIDENCIAL 001918 ARCHIVO
--

EN RESPUESTA A SU MEMORANDUM DE 5 DE NOVIEMBRE, MEDIANTE EL CUAL ME SOLICITA MI OPINION SOBRE LA INVITACION QUE SE LE HA FORMULADO A S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA INAUGURAR EL DIA 23 DE NOVIEMBRE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL, AUSPICIADA POR LA INTERNACIONAL DEMOCRATA CRISTIANA Y LA COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS, SOBRE "LA DEMOCRATIZACION EN EL CONO SUR", LE EXPRESO MI PARECER EN EL SENTIDO QUE ESTIMO CONVENIENTE QUE S.E. ACEPTÉ DICHA INVITACION.

EN EFECTO, LA ESCOGENCIA DE SANTIAGO COMO SEDE DE ESA RELEVANTE CONFERENCIA, LA IMPORTANCIA QUE REVISTE EL TEMA PARA CHILE Y LA REPRESENTATIVIDAD DE LOS EXPOSITORES, CONSTITUYEN ELEMENTOS QUE HACEN DE ESA OCASION UNA EXCELENTE OPORTUNIDAD PARA QUE S.E. EXPONGA UNO DE LOS ASPECTOS MAS IMPORTANTES DE LA POLITICA, TANTO INTERNA COMO EXTERNA DE SU GOBIERNO.

CON UN ATENTO Y CORDIAL SALUDO, SE DESPIDE DE UD.,

[Handwritten Signature]
EDMUNDO VARGAS CARRENO
SUBSECRETARIO
RELACIONES EXTERIORES

FAVOR TRANSMITIR ESTE MENSAJE AL:
FAX N° (562) 6973262

13/11
Suspendido



CBE 91/21186

URGENTE

M E M O R A N D U M

A : SR. EDMUNDO VARGAS C.
Subsecretario de Relaciones Exteriores

DE : SR. CARLOS BASCUÑAN E.
Jefe de Gabinete de S.E. el Presidente de
la República

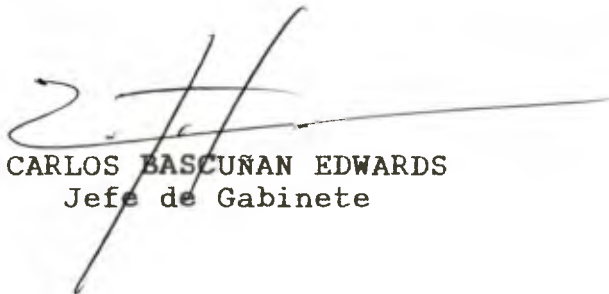
FECHA : Noviembre 5 de 1991.

De mi consideración:

Adjunto para su atención, carta del señor André Louis, Secretario General de la IDC, quién invita a S.E., en nombre de don Eduardo Fernández, a inaugurar el 23 de noviembre la Conferencia Internacional sobre "La Democratización en el Cono Sur"

Solicito a usted, hacernos llegar a la brevedad, su opinión al respecto.

Atentamente,

P.P. 
CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete



Internationale Démocrate Chrétienne
Internacional Demócrata Cristiana
Christian Democrat International

UNION MONDIALE DES PARTIS, ORGANISATIONS INTERNATIONALES ET MOUVEMENTS DEMOCRATES CHRETIENS
UNION MUNDIAL DE LOS PARTIDOS, ORGANIZACIONES INTERNACIONALES Y MOVIMIENTOS DEMOCRATAS CRISTIANOS
INTERNATIONAL DEMOCRATIC PARTIES, MOVEMENTS AND INTERNATIONAL ORGANISATIONS

Ayuda

REPUBLICA DE CHILE
PRESIDENCIA
REGISTRO Y ARCHIVO
NR. 91/21186
A: 14 OCT 91

<input type="checkbox"/> P.A.A.	<input type="checkbox"/> R.C.A.	<input type="checkbox"/> F.W.M.
<input checked="" type="checkbox"/> C.B.E.	<input type="checkbox"/> M.L.P.	<input type="checkbox"/> P.V.S.
<input type="checkbox"/> M.T.O.	<input type="checkbox"/> EDEC	<input type="checkbox"/> J.R.A.
<input type="checkbox"/> M.Z.C.		

Excelentísimo Señor Presidente de la
República de Chile
Don Patricio AYLWIN AZOCAR
Palacio de la Moneda
Santiago - CHILE

Bruselas, el 10 de octubre de 1991.

Estimado Presidente y Amigo :

Tal como se lo anunciáramos en mi carta del 29 de julio de 1991, la Comisión de las Comunidades Europeas ha aprobado el proyecto de la IDC para organizar en Santiago de Chile, los días 23 y 24 de noviembre, una Conferencia Internacional sobre "La democratización en el Cono Sur". Se trata de un evento pluralista, de similar estructura al que realizamos en San José de Costa Rica en febrero de este año, cuyas actas me es grato adjuntarle.

La escogencia de Chile como sede del evento se explica por el papel ejemplar que las fuerzas democráticas de ese país cumplieron en la lucha contra el régimen anterior y, en la actualidad, en la árdua tarea de fortalecer las instituciones civiles, promover la justicia social y articular sin odios un eficaz vigencia de los derechos humanos. La fecha, a su vez, resulta de la importancia de poder permitir al Comisario Abel Matutes, quien desde siempre ha apoyado las iniciativas de la IDC, participar en la Sesión de Apertura de la Conferencia.

En virtud de todo ello, y en nombre del Presidente de la IDC, Eduardo FERNANDEZ, me es grato invitarlo, Señor Presidente, a hacer uso de la palabra en la apertura de nuestra Conferencia.

Como usted vera en el proyecto de programa adjunto, el acto se inició a las 16 H del sábado 23 de noviembre; junto con la presencia del Comisario Matutes, se me ha confirmado personalmente el interés del departamento de Estado Norteamericano por participar también al más alto nivel político en nuestro encuentro, habiendose me indicado en primer lugar la probable participación del Secretario de Estado, BAKER.

../..

2.

Desde el punto de vista operativo, ya estamos coordinando con la Misión de Chile ante la CEE y con el PDC chileno. Sin embargo, me parece de vital importancia el respaldo que nos puedan brindar también las estructuras de gobiernos, y en tal sentido le agradezco desde ya - muy fraternalmente - la comprensión y colaboración que usted pueda brindar a esta iniciativa de alta significación internacional para la lucha democratizadora que impulsan los pueblos de la región.

En la seguridad que podremos contar con su presencia y su palabra orientadora en la inauguración de la Conferencia, quedo a la espera de su atenta respuesta y le confirmo las expresiones, estimado Presidente y Amigo, de mi más respetuosa cordialidad.



André LOUIS,
Secretario General IDC.

14 OCT 1991

PROYECTO

PROGRAMA DE LA CONFERENCIA SOBRE
"LA DEMOCRATIZACION EN EL CONO SUR"

SANTIAGO DE CHILE, 23 y 24 de noviembre de 1991

Lugar : Ministerio de Relaciones Exteriores
Hotel Carrera u Hotel Sheraton

SABADO 23 de NOVIEMBRE DE 1991 : Mesa redonda con la participación de Expertos de Naciones Unidas, de los gobiernos interesados y de organizaciones especializadas, sobre tres cuestiones generales que constituyen problemas para la democratización de la región, así como para las relaciones con Europa o con los Estados Unidos.

- 09 H 30 Proliferación nuclear :
- Exposiciones
 - Debate
- 11 H 30 Violencia política/terrorismo :
- Exposiciones
 - Debate
- 13 H 00 Producción y tráfico ilícito de drogas :
- Exposiciones
 - Debate
- 14 H 15 Almuerzo

.../

PROYECTO
PROGRAMA DE LA CONFERENCIA SOBRE
"LA DEMOCRATIZACION EN EL CONO SUR"

SANTIAGO DE CHILE, los días 23 y 24 de setiembre de 1991

Lugar : Ministerio de Relaciones Exteriores
Hotel Carrera - u Hotel Sheraton

SABADO 23 DE NOVIEMBRE 1991

- 16 H Inauguración oficial, por :
Patricio AYLWIN, Presidente de la República
Abel MATUIES, Miembro de la Comisión de la CEE
James BAKER, Secretario de Estado , Estados Unidos
- 17 H 15 Introducción :
Eduardo FERNANDEZ, Presidente de la Internacional Demócrata Cristiana
Un representante de la Internacional Socialista
Un representante de la Internacional Liberal
- 17 H 30 Análisis de la situación en Argentina :
Guido DI TELLA, Ministro de Asuntos Exteriores
Representantes del Parlamento
- DEBATE
- 19 H 30 Análisis de la situación en Bolivia :
Carlos ITURRALDE BOLLIVIAN, Ministro de Asuntos Exteriores
Representantes del Parlamento
- DEBATE
- 20 H 30 Análisis de la situación en Brasil :
Dr. Francisco REZEK, Ministro de Asuntos Exteriores
Representantes del Parlamento.
- DEBATE
- 21 H 30 Cocktail ofrecido por el Presidente de la República

DOMINGO 24 DE NOVIEMBRE 1991

- 09 H La política de la CEE hacia el "Cono Sur" :
Un representante de la CEE.
- La política Norteamericana hacia el "Cono Sur" :
Un representante del gobierno de los EEUU.
- DEBATE
- 10 H Análisis de la situación en Chile :
Gabriel VALDES, Presidente del Senado
Representantes del Parlamento
- DEBATE

- 11 H Análisis de la situación en Paraguay :
Alexis Frutos VAESKEN, Ministro de Asuntos Exteriores
Representantes del Parlamento

DEBATE
- 12 H Análisis de la situación en Uruguay :
Héctor GROS ESPIELL, Ministro de Asuntos Exteriores
Representantes del Parlamento

DEBATE
- 13 H Discurso de clausura :
Enrique SILVA CIMMA, Ministro de Asuntos Exteriores de Chile.
- 13 H 30 Almuerzo de despedida ofrecido por el Ministro de Asuntos Exteriores.
-

N.B. : A fin de facilitar la participación de los Diputados Europeos que se encuentren en la Sesión Plenaria en Estrasburgo del 18 al 22 de noviembre de 1991, la hora de apertura de la Conferencia ha sido fijada relativamente tarde.

CONFERENCE SUR "LA DEMOCRATISATION DU 'CONE SUD"

APPUI LOGISTIQUE ET FINANCIER DE LA PART DU CHILI

L'I.D.C. a établi son projet de Conférence en partant de l'hypothèse qu'elle recevrait au Chili un appui comparable à celui reçu du Costa Rica pour la Conférence sur "La démocratisation de l'Amérique Centrale".

Ci-après les besoins identifiés :

1. COORDINATION :

Il convient de désigner dès à présent à Santiago un coordinateur (personne physique) clairement identifié, qui devient l'intermédiaire permanent entre l'IDC et le Chili. Au Costa Rica, ce rôle a été assumé magistralement par Rafaël Grillo. Il faut éviter qu'il y ait plusieurs interlocuteurs.

2. SECRETARIAT AVANT LA CONFERENCE :

Il est indispensable qu'un secrétariat clairement identifié avec adresse, téléphone, telex, fax et et une personne responsable puisse fonctionner dès que possible.

Au Costa Rica, ce travail était assuré par une personne du secrétariat de la Présidence : - à temps partiel durant la préparation;
- à temps complet durant les 15 jours précédant la conférence.

3. SECRETARIAT DE LA CONFERENCE :

Il est indispensable de disposer dès le vendredi soir à l'hôtel d'un secrétariat entraîné.

Tâches : Inscription des participants, remise de documents.

Durant la conférence: idem, + préparation documents
+ service d'ordre

4. INTERPRETATION :

Il est urgent de savoir si l'on peut trouver à Santiago :

- le matériel d'interprétation : cabines, écouteurs, etc, ainsi que le personnel adéquat pour son maniement.

- les interprètes capables d'interpréter :

de : espagnol, français, anglais, allemand, italien, portugais,

vers : espagnol, anglais

Ceci est urgent parce que s'il faut "importer" des interprètes de qualité, il faut s'y prendre à temps. Cela coûte fort cher.

5. LIEU DE CONFERENCE/LOGEMENT :

Il est capital de déterminer dès à présent :

1. L'endroit où seront logés les participants.
2. L'endroit de la conférence.

Observations :

- * Selon notre expérience, tous les participants à la conférence doivent loger dans le même hotel.
- * Tenir la conférence dans le même hotel présente, incontestablement, de nombreux avantages en matière d'organisation: c'est plus simple. L'organisation de la conférence en un endroit distinct (par ex. plus prestigieux) est toutefois possible et parfois indiqué. Il est toujours souhaitable que le lieu de la conférence soit proche de l'hôtel : idéalement, il devrait être possible d'y aller à pied. Sinon il convient de prévoir des bus fréquents et confortables.

6. REPAS :

Il est indispensable de prévoir des invitations chiliennes pour les différents repas prévus : vendredi soir, samedi midi, samedi soir, dimanche midi.

7. BUDGET :

Le budget soumis à la CEE prévoit 73.600 Ecus (+- 88.000 \$) à charge de l'IDC. Ceci constitue en fait une évaluation de la contribution chilienne.

8. APPUI POLITIQUE :

Le succès politique de la Conférence du Costa Rica a été dû en partie à l'appui inconditionnel du Président de la République, Rafaël-Angel Calderon-Fournier, et du Ministre des Affaires Etrangères Bernd Niehaus. Ce dernier a téléphonné personnellement à ses collègues ministres des pays voisins, pour les inviter. Avec succès, puisque 4 sur 6 sont venus personnellement.

Si l'on veut que la Conférence de Santiago soit aussi réussie et ses effets politiques aussi importants -si possible plus grands- il est indispensable d'obtenir un appui politique et diplomatique de même importance et de même nature.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
14 OCT 1991
ARCHIVO PRESIDENCIAL

ap